

# STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS - LARGE CALIBER STAINLESS EXPANDER MANDREL, 375 CALIBER(.374")

Sinclair stainless steel neck turning and expander mandrels for 17 through 50 caliber cartridges are turned from highgrade stainless steel on precision turning centers. Turning mandrels are sized .002" under bullet diameter and expander mandrels are .001" under bullet diameter. The shape and surface of all of our mandrels is the result of years of experimenting by many expert handloaders. Our Carbide turning mandrels are precision ground from solid carbide stock, which yields even closer tolerances. All Carbide mandrels are ground to .002" under bullet diameter. Adjustments on our NT-4000 turning tool will be more consistent with carbide mandrels due to the tighter tolerances of the mandrels. Large caliber (35 to 50 caliber) mandrels fit only the Large Caliber Expander Body and the NT-5000 Turning Tool



## Attributes

- Name: LARGE CALIBER STAINLESS EXPANDER MANDREL, 375 CALIBER(.374")
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749002086
- Mfr. No.: E37
- Caliber: 375 Caliber
- Diameter (in): 0.374
- Delivery weight: 0.068kg
- Shipping height: 1mm
- Shipping width: 83mm
- Shipping length: 146mm

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Stainless Steel Large Caliber Expander Mandrels](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Mandril Expansor de Acero Inoxidable de Gran Calibre](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Mandrins d'Expansion en Acier Inoxydable](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Prodotto](#)
- [Norsk: Brukerveiledning for STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Mandrów Rozszerzających Sinclair International](#)
- [Suomi: STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS KÄYTTÖOHJEET](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS](#)
- [Český: Pokyny pro bezpečnost spotřebitelů](#)

# Sicherheitshinweise für den STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS von SINCLAIR INTERNATIONAL. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen beim Laden von Patronen zu helfen. Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv verwenden.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt in einem trockenen und sicheren Bereich gelagert wird.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Bei Fragen oder Bedenken zur Sicherheit des Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige Stelle.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, wie z.B. Schutzbrillen und Handschuhe, während der Verwendung des Expander Mandrels.
- Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich, um das Einatmen von Staub oder Dämpfen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine losen Teile oder Werkzeuge in der Nähe des Arbeitsbereichs liegen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zur Installation und Nutzung, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Installation:

- Stellen Sie sicher, dass das Drehwerkzeug (NT4000 oder NT5000) ordnungsgemäß eingerichtet und sicher ist.
- Wählen Sie den passenden Expander Mandrel für die Kalibergöße Ihrer Patronen (z.B. 375 Caliber).
- Setzen Sie den Mandrel vorsichtig in das Drehwerkzeug ein und sichern Sie ihn.

### 2. Nutzung:

- Überprüfen Sie, ob das Werkzeug richtig funktioniert, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Führen Sie die Mandrel vorsichtig in die Patronen ein und betätigen Sie das Drehwerkzeug gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Halten Sie während des Betriebs immer einen sicheren Abstand zu beweglichen Teilen.
- Nach der Verwendung reinigen Sie das Werkzeug und den Mandrel gründlich, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Metallabfällen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile sicher und umweltgerecht entsorgt werden.
- Vermeiden Sie die Entsorgung in normalen Haushaltsmüll.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder weitere Informationen zur Sicherheit des Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige Stelle. Es ist wichtig, dass Sie alle Sicherheitsrichtlinien befolgen und sich über Rückrufaktionen auf der EU Safety Gate Plattform informieren.

Bitte beachten Sie, dass die Sicherheit Ihres Produkts und Ihre Sicherheit bei der Verwendung oberste Priorität haben. Vielen Dank, dass Sie sich die Zeit genommen haben, diese Sicherheitshinweise zu lesen.

# Safety Instruction Guide for Stainless Steel Large Caliber Expander Mandrels

## Introduction

Thank you for choosing the Stainless Steel Large Caliber Expander Mandrel. This guide provides important safety instructions and guidelines to ensure safe and effective use of the product. Please read this document carefully before using the mandrel.

## General Safety Guidelines

- Ensure the product is used only for its intended purpose.
- Keep the mandrel out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the mandrel for any signs of damage or wear before use.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety glasses and gloves, when using the mandrel.
- Follow all instructions provided in this guide to minimize risks associated with the use of the product.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:**
  - Sharp edges may cause cuts or injuries.
  - Improper use may lead to accidents or damage to equipment.
- **Avoiding Hazards:**
  - Handle the mandrel with care to avoid injury from sharp edges.
  - Do not use excessive force when operating the mandrel.
  - Ensure that the workspace is clean and free from obstructions.
- **Age Restrictions:**
  - This product is intended for use by individuals who are at least 18 years old or under the supervision of an adult.

## Instructions for Installation and Usage

- **Installation:**
  1. Ensure that the turning tool is compatible with the large caliber mandrel.
  2. Securely attach the mandrel to the turning tool as per the manufacturer's instructions.
  3. Check that the mandrel is properly aligned and tightened before use.
- **Usage:**
  1. Always wear safety glasses and gloves before starting the operation.
  2. Position the cartridge securely in the appropriate holder.
  3. Slowly and carefully operate the turning tool, allowing the mandrel to perform its function without forcing it.
  4. Regularly check the alignment and condition of the mandrel during use.
  5. After use, turn off the tool and safely remove the mandrel.

## Disposal Instructions

- Dispose of the product in accordance with local regulations for metal products.
- Do not dispose of the mandrel in household waste.
- If the product is damaged beyond repair, ensure it is disposed of in a manner that prevents injury to

others.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the safety and use of the Stainless Steel Large Caliber Expander Mandrel, please refer to the contact details provided by your retailer or manufacturer.

## **Conclusion**

Your safety is our priority. By following the guidelines and precautions outlined in this document, you can ensure safe and effective use of the Stainless Steel Large Caliber Expander Mandrel. Please keep this guide for future reference. Thank you for your attention to safety.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Mandril Expansor de Acero Inoxidable de Gran Calibre

## Introducción

Gracias por elegir el Mandril Expansor de Acero Inoxidable de Gran Calibre de Sinclair International. Este producto está diseñado para ofrecerte un rendimiento excelente en la recarga de cartuchos. Sin embargo, es importante que sigas estas instrucciones de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el mandril fuera del alcance de los niños y de personas no capacitadas.
- Utiliza siempre equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes.
- Inspecciona el mandril antes de cada uso para detectar posibles daños o desgaste.
- No utilices el mandril si está dañado o si no funciona correctamente.
- Almacena el mandril en un lugar seco y seguro, lejos de fuentes de humedad.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Utiliza el mandril solo con el equipo recomendado y en condiciones adecuadas.
- Asegúrate de que el mandril esté correctamente instalado en la herramienta de torneado antes de usarlo.
- No fuerces el mandril más allá de sus especificaciones de diseño.
- Mantén las manos y otras partes del cuerpo alejadas de las áreas móviles durante el uso.
- Si sientes resistencia inusual o ruidos extraños durante el uso, detén inmediatamente la operación y verifica el mandril.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación del Mandril:

- Asegúrate de que la herramienta de torneado NT4000 o NT5000 esté apagada y desenchufada.
- Inserta el mandril en el portaherramientas de la máquina, asegurándote de que esté bien ajustado.
- Verifica que el mandril esté alineado correctamente.

### 2. Uso del Mandril:

- Ajusta la herramienta a la velocidad recomendada para el material que estás usando.
- Comienza el proceso de torneado o expansión, aplicando presión de manera uniforme.
- Monitorea el proceso para detectar cualquier anomalía.

### 3. Finalización del Uso:

- Apaga y desenchufa la herramienta después de completar el trabajo.
- Retira el mandril con cuidado y guárdalo en su lugar designado.

## Instrucciones de Desecho

- No deseches el mandril a la basura común.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de herramientas de metal y sigue los procedimientos adecuados para el reciclaje.

- Si el mandril está dañado, considera llevarlo a un centro de reciclaje especializado.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para consultas sobre seguridad o soporte adicional, consulta el punto de contacto en la Unión Europea para productos de seguridad. Asegúrate de tener a mano la información del producto y detalles de la consulta al comunicarte.

Recuerda que la seguridad es una responsabilidad compartida. Tu atención a estas pautas no solo protege tu bienestar, sino también el de aquellos que te rodean.

# Guide de Sécurité pour les Mandrins d'Expansion en Acier Inoxydable

## Introduction

Bienvenue dans le guide de sécurité pour les mandrins d'expansion et de tournage en acier inoxydable Sinclair International. Ce document te fournira des informations essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ces produits. Il est important de respecter les consignes de sécurité pour minimiser les risques et assurer une expérience positive.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi de lire toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Vérifie régulièrement l'état du mandrin pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Range les mandrins hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Utilise toujours des équipements de protection individuelle appropriés, comme des lunettes de sécurité et des gants.
- Ne modifie pas le produit de quelque manière que ce soit.
- Informetoi sur les procédures de rappel et vérifie régulièrement les mises à jour sur la plateforme Safety Gate de l'UE.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise le mandrin uniquement avec les calibres pour lesquels il a été conçu.
- Assure-toi que le mandrin est correctement installé avant de commencer à l'utiliser.
- Ne force pas le mandrin dans une position qui semble incorrecte ou qui cause une résistance excessive.
- Ne laisse jamais le mandrin sans surveillance pendant son utilisation.
- En cas de dysfonctionnement, cesse immédiatement l'utilisation et consulte un professionnel.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Préparation

- Vérifie que le mandrin est propre et exempt de débris.
- Assure-toi que l'outil de tournage NT4000 ou NT5000 est correctement configuré.

### 2. Installation du Mandrin

- Insère le mandrin dans l'outil de tournage.
- Tourne le mandrin jusqu'à ce qu'il soit bien en place et sécurisé.

### 3. Utilisation

- Démarre l'outil de tournage à la vitesse recommandée.
- Applique une pression uniforme et contrôlée lors de l'utilisation du mandrin.
- Surveille la progression et ajuste si nécessaire.

### 4. Après Utilisation

- Éteins l'outil de tournage et retire le mandrin.
- Nettoie le mandrin avec un chiffon doux pour enlever toute saleté ou résidu.
- Range le mandrin dans un endroit sec et sûr.

## **Instructions d'Élimination**

- Ne jette pas le mandrin à la poubelle ordinaire.
- Informetoi sur les réglementations locales concernant l'élimination des produits en métal.
- Si possible, recycle le mandrin en acier inoxydable dans un centre de recyclage approprié.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, n'hésite pas à contacter le point de contact de l'UE pour des informations supplémentaires. Assuretoi de conserver les informations d'achat et tout document associé à ton produit.

En suivant ces instructions et consignes de sécurité, tu peux profiter de l'utilisation de ton mandrin d'expansion en toute confiance et sécurité. Merci d'avoir choisi les produits Sinclair International.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Prodotto

## Introduzione

Grazie per aver scelto i mandrini espansori in acciaio inossidabile Sinclair International. Questo prodotto è progettato per garantire prestazioni di alta qualità nel neck turning e nell'espansione delle cartucce. È fondamentale seguire le linee guida di sicurezza per garantire un uso sicuro e efficace del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare i mandrini solo per l'uso previsto.
- Verifica che il prodotto non presenti danni visibili prima dell'uso.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.
- Segnala eventuali incidenti o prodotti difettosi alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizza sempre occhiali protettivi durante l'uso per proteggere gli occhi da schegge volanti.
- Indossa guanti di protezione per evitare tagli o abrasioni durante la manipolazione.
- Non forzare mai il mandrino durante l'uso; lascia che il mandrino faccia il suo lavoro.
- Segui sempre le istruzioni del produttore per l'installazione e l'uso.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione del Mandrino:

- Assicurati che la macchina sia spenta e scollegata prima di iniziare l'installazione.
- Fissa saldamente il mandrino al centro di tornitura.
- Controlla che il mandrino sia allineato correttamente per evitare vibrazioni durante l'uso.

### 2. Uso del Mandrino:

- Imposta la velocità di tornitura in base alle specifiche del mandrino.
- Inizia il processo di tornitura con attenzione, monitorando continuamente il lavoro.
- Interrompi immediatamente l'uso se noti vibrazioni anomale o rumori insoliti.

### 3. Manutenzione del Mandrino:

- Pulisci il mandrino dopo ogni uso per rimuovere i residui di polvere e trucioli.
- Controlla regolarmente il mandrino per segni di usura o danni.
- Riponi il mandrino in un contenitore protettivo per evitare danni quando non è in uso.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti metallici.
- Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; considera il riciclo dei materiali metallici.
- Assicurati di rimuovere eventuali componenti pericolosi prima dello smaltimento.

## Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto o per segnalare un prodotto difettoso, contatta il punto di contatto designato nella tua area. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e la prova di acquisto.

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un uso sicuro e responsabile dei mandrini espansori in acciaio

inossidabile Sinclair International. La tua sicurezza è la nostra priorità.

# Brukerveiledning for STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS

## Introduksjon

Takk for at du valgte STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS fra Sinclair International. Denne veiledningen gir viktig informasjon om sikker bruk, installasjon, og avhending av produktet. Vennligst les nøye gjennom alle retningslinjene for å sikre trygg bruk.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet oppbevares utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Kontroller produktet for skader før bruk. Ikke bruk hvis det er synlige skader.
- Følg alltid produsentens instruksjoner for bruk og vedlikehold.
- Bruk alltid passende verneutstyr, inkludert vernebriller og hansker, når du arbeider med mandrellene.
- Rapportér eventuelle farlige produkter eller ulykker til de relevante myndighetene.

## Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Bruk kun mandrellene med kompatible verktøy som Large Caliber Expander Body og NT5000 Turning Tool.
- Unngå å bruke mandrellene med overdrevent trykk som kan forårsake brudd.
- Hold arbeidsområdet rent og ryddig for å unngå ulykker.
- Unngå å bruke mandrellene i fuktige eller våte forhold for å forhindre rust og skade.
- Vær oppmerksom på at de store kaliber mandrellene er designet for spesifikke kaliber og må ikke brukes med uforenlige kaliber.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Forberedelse av verktøy:

- Kontroller at NT5000 Turning Tool er i god stand og riktig kalibrert.
- Rengjør arbeidsområdet før du begynner.

### 2. Montering av mandrell:

- Velg riktig mandrel for kaliberet du skal bruke.
- Sett mandrellen inn i verktøyet og fest den sikkert.
- Kontroller at mandrellen sitter ordentlig før bruk.

### 3. Bruk av mandrell:

- Start verktøyet i lav hastighet for å unngå skade.
- Øk hastigheten gradvis til ønsket nivå.
- Hold mandrellen stabil og unngå å påføre for mye press.

### 4. Etter bruk:

- Slå av verktøyet og fjern mandrellen forsiktig.
- Rengjør mandrellen for å fjerne eventuelle rester og oppbevar den på et tørt sted.

## Avhendingsinstruksjoner

- Følg lokale retningslinjer for avhending av metallprodukter.
- Unngå å kaste mandrellene i vanlig avfall; se etter resirkuleringsmuligheter.
- Sørg for at produktet ikke forurenses miljøet ved å avhende det på en ansvarlig måte.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer vedrørende produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der produktet ble kjøpt. Sørg for å ha produktets detaljer tilgjengelig for en mer effektiv assistanse.

Takk for at du følger disse retningslinjene for sikkerhet og bruk. Din trygghet er viktig for oss, og vi ønsker at du skal ha en positiv opplevelse med STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Mandrów Rozszerzających Sinclair International

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Mandrów Rozszerzających Sinclair International. Nasze produkty są wykonane z wysokiej jakości stali nierdzewnej, co zapewnia ich trwałość i precyzję. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj mandrów tylko zgodnie z ich przeznaczeniem, zgodnie z instrukcją obsługi.
- Przechowuj mandryle w suchym miejscu, z dala od źródeł wilgoci.
- Upewnij się, że narzędzia używane do obróbki są w dobrym stanie i odpowiednio przystosowane do użycia z mandrami.
- Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne, rękawice i maski, aby zminimalizować ryzyko obrażeń.
- Regularnie sprawdzaj mandryle pod kątem uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonych mandrów.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Mandryle do obróbki mają rozmiar o .002" mniejszy od średnicy pocisku, a mandryle rozszerzające są o .001" mniejsze.
- Używaj mandrów węglkowych tylko w połączeniu z odpowiednimi narzędziami, aby zapewnić zgodność z tolerancjami.
- Mandryle dużego kalibru (35 do 50 kalibru) pasują tylko do dużego korpusu rozszerzającego i narzędzia NT5000.
- Upewnij się, że wszystkie ustawienia narzędzia NT4000 są zgodne z mandrylami węglkowymi.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Przygotowanie do Użycia:

- Sprawdź, czy wszystkie narzędzia są w dobrym stanie.
- Upewnij się, że masz odpowiednie mandryle do kalibru, który chcesz obrabiać.

### 2. Instalacja Mandrów:

- Zamocuj mandryl w narzędziu zgodnie z instrukcją producenta.
- Upewnij się, że mandryl jest stabilnie zamocowany przed rozpoczęciem obróbki.

### 3. Użytkowanie Mandrów:

- Używaj mandrów zgodnie z zaleceniami dotyczącymi kalibrów.
- Monitoruj proces obróbki, aby zidentyfikować jakiegokolwiek nieprawidłowości.
- Po zakończeniu obróbki, ostrożnie wyjmij mandryl z narzędzia.

## Instrukcje Utylizacji

- Mandryle, które nie nadają się już do użycia, należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych.
- Nie wyrzucaj mandrów do zwykłych pojemników na śmieci.

## **Informacje Kontaktowe w Celach Dalszego Wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania mandrów, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem wsparcia w Twoim kraju.

## **Zakończenie**

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie Mandrów Rozszerzających Sinclair International. Dziękujemy za zaufanie i życzymy udanych doświadczeń z naszym produktem.

# STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS KÄYTTÖOHJEET

## Johdanto

Tervetuloa STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi 375 kaliiperin (.374") patruunoiden kanssa. Ohjeet tarjoavat tärkeää tietoa turvallisesta käytöstä, asennuksesta, käytöstä ja hävittämisestä. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Varmista, ettei siinä ole vaurioita tai puutteita.
- Käytä tuotetta vain sille tarkoitetuissa sovelluksissa.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka liittyvät ampumaaseiden ja patruunoiden käyttöön.
- Älä käytä tuotetta, jos et ole varma sen turvallisesta käytöstä tai jos sinulla ei ole tarvittavaa kokemusta.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Käytä aina suojavausteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun työskentelet tuotteen kanssa.
- Varmista, että työskentelyalue on hyvin valaistu ja että se on vapaa esteistä.
- Älä koskaan suuntaa tuotetta kohti ihmisiä tai eläimiä.
- Varmista, että kaikki työskentelyyn osallistuvat henkilöt ovat tietoisia työskentelymenetelmistä ja turvallisuusohjeista.
- Älä käytä tuotetta, jos olet alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus

- Varmista, että työkalut ja materiaalit ovat valmiina ennen asennusta.
- Kiinnitä mandreli NT5000 Kääntötyökaluun varmistaen, että se on kunnolla paikallaan.
- Tarkista, että mandrelin ja kääntötyökalun välinen liitos on tiivis.

### 2. Käyttö

- Käynnistä kääntötyökalu ja säädä nopeus halutulle tasolle.
- Syötä patruuna mandreliin varovasti.
- Seuraa tarkasti valmistajan ohjeita ja suosituksia toleransseista.
- Lopeta käyttö, jos havaitset poikkeavuuksia tai ongelmia.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä käytetyt mandrellit ja muut materiaalit paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavallisten jätteiden joukkoon, vaan käytä erillistä keräystä, jos mahdollista.
- Varmista, että kaikki vaaralliset materiaalit on hävitetty asianmukaisesti.

## Lisätietoja

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai valmistajaan. Varmista, että olet valmis antamaan kaikki tarvittavat tiedot tuotteen tunnistamiseksi.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi, että STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS tuotteen käyttö on turvallista ja tehokasta.

# Säkerhetsinstruktioner för STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS

## Introduktion

Tack för att du valt STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS från Sinclair International. Denna produkt är designad för att säkerställa hög precision och säkerhet vid halsbearbetning av hylsor. För att säkerställa en trygg och effektiv användning av produkten, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Säkerställ att produkten används enbart för avsett ändamål.
- Läs och förstå alla instruktioner innan användning.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Kontrollera produkten för skador innan användning. Använd inte om den är skadad.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller olyckor till myndigheterna.
- Håll dig informerad om återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- Använd alltid lämplig skyddsutrustning, inklusive skyddsglasögon och handskar.
- Undvik att utsätta mandrel för extrema temperaturer eller kemikalier.
- Se till att verktyget är ordentligt installerat innan användning.
- Använd mandrel endast med kompatibla hylsor (35 till 50 kaliber).
- Följ alltid tillverkarens specifikationer för inställningar och justeringar.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av mandrel:

- Kontrollera att mandrel är ren och fri från skräp.
- Montera mandrel i NT5000 Turning Tool eller Large Caliber Expander Body enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att mandrel sitter ordentligt och är korrekt justerad.

### 2. Användning av mandrel:

- Ställ in verktyget enligt de rekommenderade inställningarna för mandrel.
- Utför alltid en säkerhetskontroll innan du startar maskinen.
- Använd mandrel med långsamma och kontrollerade rörelser för att undvika skador.
- Övervaka processen noggrant och stanna maskinen om du hör ovanliga ljud eller upplever vibrationer.

### 3. Underhåll:

- Rengör mandrel efter varje användning för att förlänga livslängden.
- Inspektera mandrel regelbundet för slitage och skador.

## Avfallsanvisningar

- Kassera produkten enligt lokala föreskrifter för avfallshantering.
- Återvinn om möjligt, särskilt metallkomponenter.
- Undvik att släppa produkten i miljön.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

För frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta tillverkaren eller din återförsäljare. Se till att ha produktens modellnummer och inköpsinformation tillgänglig när du kontaktar dem.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av STAINLESS STEEL LARGE CALIBER EXPANDER MANDRELS. Tack för att du bidrar till en säker användning av våra produkter.

# Pokyny pro bezpečnost spotřebitelů

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili Mandrely pro otáčení a expanze Sinclair z nerezové oceli. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vysokou kvalitu a výkon při práci s náboji. Abychom zajistili vaši bezpečnost a bezpečnost ostatních, prosím, pečlivě si přečtěte následující pokyny a doporučení.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby produkt byl používán pouze v souladu s pokyny výrobce.
- Udržujte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání produktu dbejte na správné pracovní postupy a techniky.
- Před použitím zkontrolujte, zda je produkt v dobrém stavu a nepoškozený.
- Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte produkt používat a kontaktujte odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření při použití

- Při práci s mandrely používejte ochranné brýle a rukavice, abyste se chránili před úrazy.
- Nepoužívejte mandrely, pokud máte mokré nebo kluzké ruce.
- Zajistěte, aby byl pracovní prostor dobře osvětlený a uspořádaný.
- Při manipulaci s ostrými nástroji dbejte na maximální opatrnost.
- Nikdy se nesnažte upravit nebo opravovat mandrely bez odborného dohledu.

## Pokyny pro instalaci a použití

- Před prvním použitím si důkladně prostudujte návod k obsluze.
- Ujistěte se, že máte správné nástroje a vybavení pro instalaci mandrelů.
- Při instalaci mandrelů dbejte na to, aby byly pevně a bezpečně uchyceny.
- Při použití mandrelů dodržujte doporučené techniky a postupy, abyste zajistili správnou funkčnost.
- Po každém použití důkladně vyčistěte mandrely a uložte je na suchém a bezpečném místě.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci produktu dbejte na místní předpisy a zákony o odpadech.
- Pokud je produkt poškozen, zlikvidujte ho v souladu s pokyny pro nebezpečné odpady.
- Zvažte možnost recyklace materiálů, pokud je to možné.

## Kontakt pro další podporu

Pro více informací o bezpečnosti produktu a jeho použití se obraťte na autorizovaného prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici číslo modelu a další relevantní informace.

## Závěr

Dodržování těchto pokynů vám pomůže zajistit bezpečné a efektivní používání Mandrelů pro otáčení a expanze Sinclair z nerezové oceli. Děkujeme, že se staráte o svou bezpečnost a bezpečnost ostatních.